



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八〇年九月十八日
星期四

目錄

倫敦香港節週末揭幕	第一頁
社署發動義工助照顧老人	第三頁
英內政部長官巡視新界	第四頁
泰國官員參觀荔枝角收押所	第五頁
港督下月訪紐約	第五頁
消防區長榮休獲贈銀盤	第六頁
教育主日宗教儀式	第六頁
啓德機場照明系統	第七頁
音統處導師主持週五音樂會	第七頁

倫敦香港節週末揭幕

爲期兩天的「倫敦香港節」一定於本週末（九月二十日）一起在倫敦的佩德詩公園揭幕。

公園內有面積近七點七公頃的地方，正在佈置成爲一個典型的香港墟市，以便在其中舉行林林總總富有香港色彩的活動。屆時，香港的熱鬧氣氛便會在這墟市中活現出來。

特地在這墟市內架搭起來的大約一百個攤位，不單售賣香港的手工藝製品，還售賣中式點心。十二位從香港遠道而來的手藝師傅亦會在現場獻技，例如使用粉團捏造各式各樣的中國玩偶，拉麵條和製作別具風格的龍鬚糖。

在場獻技的還有相士、吹製玻璃器工、速寫畫家、書法家、剪影家、街頭音樂家和耍把戲的賣藝者等等。

倫敦香港節的另一個特色節目是由「漢華年」藝術劇團擔綱演出的不偶戲。今次是廣東木偶戲首次在倫敦演出。「漢華年」的班主麥小棠表演木偶戲達五十多年。

旅英港僑亦派出武術好手表演功夫，更有大衆化的舞獅及舞龍表演，龍的長度逾二十四米。此外，還有一項英國境內少見演出的新穎節目——舞麒麟表演。

「香港節皇后」選美會應是一項萬人矚目的節目。角逐皇后寶座的佳麗，都是從旅英的若干最艷麗香港少女中挑選出來的。這批美女將於本週末穿着一旗袍一在選美台上——亮相。艷壓群芳的一人將由一九八〇年香港小姐戴月娥爲她加冕，並且獲得雙人免費前往香港、新加坡及馬尼拉旅遊度假。

香港國泰航空公司將派出空姐在選美會中擔任中國古裝服飾模特兒，這些服飾都是影業巨子邵逸夫爵士屬下片場攝製的中國古裝片戲服。

倫敦香港節的其中一項特別節目是泰晤士河賽龍舟。全部龍舟是專爲此節日從香港運往倫敦的。英國或歐洲其他地方有龍舟競渡，今次實屬創舉。

旅英港僑派出的划龍舟健兒將眼皇家海軍派出的好手，以及各划艇和獨木舟會，暨與香港有聯繫的英國商行所派出的好手力鬥，大家都希望高奏凱歌，把董浩雲航運集團捐贈的錦標奪得。

古式中國帆船「普英二號」將在倫敦香港節中担任要角，它將碇泊於泰晤士河北岸供人參觀。

這艘由本港一間船廠建造的「普英二號」，是一百五十年來在英國海域出現的第二艘中國式帆船。最初的一艘「普英號」是於一八四八年抵達英國水域，使倫敦人士爲之哄動一時。維多利亞女皇曾登船參觀。而查理士·狄更斯亦曾在觀察家日報撰文紀述「普英號」訪英盛況。

「普英二號」是由香港船業巨子包玉剛爵士捐資建造，並由航運公司將之運往英國南安普敦，然後沿着南部海岸駛往倫敦。

由於倫敦香港節的舉行時間經過安排使之配合香港的中秋節節日，因此，中秋節的其中一項最具代表性的活動，將於倫敦香港節最後一日，在佩德詩公園舉行。數以百計之中英兒童，將獲邀參加提燈大會，並於傍晚時由一九八〇年香港小姐及倫敦香港節皇后率領，手提中國綵燈沿着公園遊行。

倫敦香港節舉行的壓軸節目是在節日最後一天晚上按照真正華人慶祝節日的方式，大放烟花。

倫敦香港節是由香港駐倫敦辦事處聯同大倫敦市議會主辦，並由旅英香港僑團及英國商業機構贊助。

社署發動義工 協助照顧老人

社會福利署已經展開一項為期三個月的「敬老助老家訪服務」計劃，發動義務工作人員，訪問老人，以便跟老人建立友好關係及為他們提供家居照顧。

該項計劃是社署港島西區社區中心為區內老人推行社區服務的一部份。

社會福利署發言人今日（星期四）說，該計劃是一項外展工作，目的是協助老人及探討他們在社區上的需要。

他說，義工人員亦同時鼓勵老人積極參加社區中心為他們籌辦的各種活動。

參與這項工作的三十二位義務工作人員，都是學生或在職青年，各人利用課餘或工餘時間，探訪區內約百名年齡逾六十五歲的老人。

發言人表示，探訪對象大部份為領取公共援助及其他福利津貼的獨居老人。

他說，義工人員可以利用訪問機會跟老人建立友誼，替他們料理家務，及更深入了解他們的生活。

他說：「這項於本年七月間展開的計劃在本月底結束時，義工探訪所收集得的資料將由社署加以分析。」

「分析結果，將作為檢討及計劃老人服務的根據，以便日後提供更適合老人需要的社區活動。」

發言人指出，老人和社會維持聯繫是重要的，因為只有通過不斷參與社區生活，老人才可以保存自尊，受人尊敬及有歸屬感。

英內政部長官黎信
乘直升機巡視新界

目前在港作爲期一周訪問的英內政部長官黎信，今（星期四）午由新界政務司鍾逸傑陪同，乘直升機視察新界各新市鎮。

鍾氏沿途向黎信介紹各項發展計劃，該等計劃正迅速將新界的農村，發展爲新市鎮。

鍾氏並對黎信表示，一九六一年新界的人口只有四十萬，但在八零年代末期，人口將增至二百五十萬。

黎信視察元朗、屯門、荃灣及西貢後，直升機在沙田降落，沙田理民官夏思義陪同黎氏前往居者有其屋屋邨穗禾苑，並向他簡介沙田新市鎮的發展計劃。

稍後，黎氏由房屋司廖本懷陪同，參觀公共屋邨、木屋區及位於清水灣道的居者有其屋屋邨順緻苑。廖氏對黎信表示，年來移民大增，對本港的公共屋宇計劃影響至大。

黎氏過去數日曾訪問難民營及與高級政府官員會晤，並與英軍訪問邊境一帶。明日他將訪問監獄署，並於星期六參觀啓德難民營。

黎氏將於星期日離港。

編輯注意：有關內政部長官黎信訪問沙田的新聞圖片，將於今晚分放各報稿箱備取。

泰國官員參觀荔枝角收押所

由泰國刑事檢控處副處長率領之十三人代表團於今日（星期四）參觀本港荔枝角收押所。此收押所為全球的最少數多層樓宇式監獄之一。

荔枝角收押所為一高度設防監獄，於一九七七年啓用，共有兩幢九層高設有單人囚室的建築物，毗鄰則有一座八層高設有可以同囚多人的囚室的建築物。此外又有一座行政大樓及一間醫院。該收押所可收容囚犯九百六十人。

署理監獄署署長伊懋陪同各人參觀該收押所，並由收押所主管高級監獄長黎明基向各人講述所內的各項工作計劃及設施。

港督下月訪問紐約

港督麥理浩爵士伉儷將於十月十二日（星期一）離港前往紐約作短時間訪問。

港督及紐約州長嘉理（HUGH CAREY）將在紐約出席香港上海滙豐銀行百週年紀念餐會，並分別致詞。

麥理浩爵士將在紐約逗留兩日，他將趁此機會訪問貿易發展局及香港旅遊協會在當地設立之辦事處。

港督在前往紐約時，將在倫敦停留一天，並前赴英外交及聯邦事務部一行。

港督定於十月十八日返回本港。

消防區長梁舜瑤榮休
新舊同寅惜別贈銀盤

消防事務處處長尉遲新今日（星期四）代表同寅致送銀盤與服務逾三十三年，現告退休之消防區長梁舜瑤，作為惜別禮物。

梁氏於一九四七年加入消防事務處服務，在較早的兩年，他曾在當年的郵政總局任機械技工職位。

梁氏於一九五九年晉升為消防隊長，一九六一年為助理區長，其後於一九七〇年晉升至現職，梁氏並於一九六七年獲頒贈殖民地警察服務獎章及一九七二年獲贈殖民地消防隊長期服務獎章第一勳扣。

教育主日宗教儀式

歡迎教師學生參加

本星期日（二十一日）為紀念新學年開始的教育主日

港九若干教堂將於是日舉行特別禮拜儀式。港島方面的教育主日禮拜將在聖約翰大教堂及天主教總堂舉行，九龍方面則在聖德肋撒堂及聖三一堂舉行。除聖約翰大教堂係在下午四時舉行教育主日儀式外，其餘的各教堂的教育主日儀式均在上午十一時舉行。

教育主日儀式的用意，在於鼓勵教師及學生在新學年內努力工作，歡迎全港教師及學生前往上述教堂參加儀式。

教育司陶建將於是日參加聖約翰大教堂的儀式，助理教育司（專上教育）李誠達則參加聖德肋撒堂的儀式，教署高級人員亦將赴其餘教堂參加儀式。

啓德機場跑道照明系統

工務司署今日（星期四）批出一份安裝啓德機場跑道燈合約，在跑道中綫安裝照明燈，方便航機起飛和看陸。

該份價值二百一十萬元的合約已於今晨，由電器機械工程處處長歐志平，與承辦商信昌機器工程有限公司之董事及總經理道良德簽署，工程項目包括更改跑道上的現有照明燈的工程在內，以便配合經過重鋪工程的跑道情況。

。 改装工程 及 跑道之重鋪工程預算可在今冬同時進行。

電器機械工程處發言人說，安裝新照明燈將可改善現有之導航系統，特別是著陸時速度高的航機於晚上或視野不佳時更感方便。

是項工程預算需時十個月完成。

編輯注意：簽署工程合約儀式之新聞圖片，可在拱北行六樓政府新聞處稿箱內取用。

音統處導師主持週五音樂會

音樂事務統籌處的中樂導師，將於明日（星期五）親自自週五音樂會中演奏。

週五音樂會係由音樂事務統籌處與英國文化協會聯合主辦，由六月中旬開始，每兩週舉行一次，至今已舉辦了八次。每次演奏四十五分鐘，不收門券。

明日的一次音樂會將於下午五時三十分，在灣仔軒尼詩道二五五號英國文化協會禮堂舉行。免收入場券可向英國文化協會圖書館或香港藝術中心九樓音樂事務統籌處索取。

各中樂導師担任的項目計有二胡獨奏（鍾正光）、揚琴獨奏（陳其湛）和洞簫獨奏（陳德仁）。